



EN RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION

HU SZERVIZLAP

IT MODULO DI RIPARAZIONE

TellSystem^{eu}
COMMUNICATION

Your RMA number / RMA száma / Numero RMA

Customer / Ügyfél / Cliente

Company / Cég / Azienda:

Contact person / Kapcsolattartó / Contatto:

Address / Cím / Indirizzo:

Phone / Telefon / Telefono: E-mail:

1.	Product name / Termék neve / Nome prodotto	Failure description / Hiba leírása / Descrizione del guasto
	IMEI number / IMEI szám / Numero IMEI	
	Invoice number / Számlaszám / Numero fattura	
	Invoice date / Számla kelte / Data fatture	Accessories / Kiegészítők / Accessori <input type="checkbox"/> Antenna / Antenna / Antenne <input type="checkbox"/> Other / Egyéb / Altro

2.	Product name / Termék neve / Nome prodotto	Failure description / Hiba leírása / Descrizione del guasto
	IMEI number / IMEI szám / Numero IMEI	
	Invoice number / Számlaszám / Numero fattura	
	Invoice date / Számla kelte / Data fatture	Accessories / Kiegészítők / Accessori <input type="checkbox"/> Antenna / Antenna / Antenne <input type="checkbox"/> Other / Egyéb / Altro

3.	Product name / Termék neve / Nome prodotto	Failure description / Hiba leírása / Descrizione del guasto
	IMEI number / IMEI szám / Numero IMEI	
	Invoice number / Számlaszám / Numero fattura	
	Invoice date / Számla kelte / Data fatture	Accessories / Kiegészítők / Accessori <input type="checkbox"/> Antenna / Antenna / Antenne <input type="checkbox"/> Other / Egyéb / Altro

Date / Dátum / Data

Signature / Aláírás / Firma

20.....
year/év/anno month/hó/mese day/nap/giorno

.....

EN ABOUT THE RMA PROCESS

If you think a product purchased from us is malfunctioning and –according to our colleague’s opinion- it cannot be remotely repaired you can send the product back for repair or for a replacement.

1. To issue a servicing request you always have to fill out the RMA sheet which can be requested from your contact person or it can be downloaded on the tellsystem.eu website.
2. Let us know in email if you would like your product to be examined or repaired, if necessary.
3. We will send you the “RMA number” required for identification for the RMA sheet.
4. Please send the filled out RMA sheet to: TellSystem Communication Kft. - 2040 Budaörs, Károly király utca 90.

We accept product return only with attached and filled out RMA sheet and number. Servicing of products arriving without an RMA sheet are suspended until you send the missing RMA sheet.

If product is faulty and meets the warranty conditions we provide a replacement and we send it by post on our expenses. If we find the product operational and unfaulty the product shipping fee will be credited on you. TellSystem Communication provides 3 years warranty on its products.

The following cases are not covered by the warranty:

- Dilapidation or outer damage signs on the product
- Damages caused during transportation
- Faults caused by improper usage
- Force of nature (thunderstruck, broken pipe, etc.)

IT CONDIZIONI DI GARANZIA E MODULISTICA RIPARAZIONI

Se ritenete che il prodotto che avete acquistato da noi sia guasto e non riusciamo a risolvere il problema con un’analisi a distanza, non possiamo fare altro che chiedervi di ritornarci il prodotto per una nostra verifica tecnica.

1. Per richiedere la riparazione o la sostituzione è necessario compilare il modulo RMA in tutte sue parti. Il documento è scaricabile dal nostro sito tellsystem.it oppure potete richiederlo a info@tellsystem.it
2. Per la spedizione dei prodotti chiedete un numero di RMA (autorizzazione al rientro)
3. In risposta vi verrà inviato un numero di riparazione (RMA) che va indicato nel modulo RMA
4. Solo dopo aver ricevuto il numero di riparazione da parte nostra potete spedire il prodotto presso i nostri uffici allegando il modulo di riparazione compilato al documento di trasporto.
5. La spedizione del prodotto provvisto di numero RMA va effettuata al nostro magazzino: TellSystem Communication Kft. - Károly király utca 90, 2040, Budaörs, Ungheria

I prodotti sprovvisti del modulo RMA verranno respinti dal nostro magazzino.

In quanto il prodotto non funzionante, ed in garanzia, il prodotto vi verrà sostituito/riparato a nostre spese. Se invece il prodotto dovesse risultare funzionante, anche se in garanzia, il prodotto vi sarà restituito a vostre spese.

TellSystem Communication assicura la garanzia di tutti i prodotti acquistati per 3 anni dalla data dell’evasione dell’ordine verso il cliente.

La garanzia non tutela i prodotti nei seguenti casi:

- Il prodotto risulti manomesso o precedentemente riparato dai laboratori non autorizzati da TellSystem Communication
- Difetti dovuti alla spedizione del prodotto
- Malfunzionamento dovuto ad uso improprio o in condizioni di utilizzo non garantite
- Cause naturali come fulmini, incendi o allagamenti

HU TÁJÉKOZTATÓ AZ RMA HASZNÁLATÁRÓL

Amennyiben egy tőlünk vásárolt terméket hibásnak talál és – kollégánk megítélése szerint is – a probléma nem orvosolható távolról sem, lehetősége van visszaküldeni a terméket javítás vagy csere céljából.

1. A szervizigény bejelentéséhez minden esetben szükség van az RMA űrlap kitöltésére, amelyet munkatársunktól kérhet, vagy letöltheti a tellsystem.hu weboldalon.
2. Jelezze nekünk – e-mail-ben, vagy telefonon –, hogy az önnél lévő terméket szeretné bevizsgáltatni, szükség esetén javíttatni.
3. Elküldjük Önnek az azonosításra szolgáló „RMA számot”, amelyet az űrlapon kérünk feltüntetni.
4. A kitöltött RMA nyomtatvánnyal rendelkező termék(ek)et a következő címre kérjük küldeni: TellSystem Communication Kft. - 2040 Budaörs, Károly király utca 90.

A szervizelésre visszaküldött termékeket csak kitöltött és RMA számmal ellátott dokumentummal áll módunkban átvenni. Az RMA űrlap nélkül visszaküldött termékek szervizelését addig nem kezdjük meg, amíg a hiányzó RMA űrlapot nem pótolja.

Amennyiben a termék hibás és a garanciális feltételeknek megfelelően, kicseréljük és a saját költségünkre visszaküldjük Önnek. Amennyiben a terméket működőképesnek és hibátlannak találjuk, a visszaküldés költsége Önt terheli. A TellSystem Communication minden termékére 3 év teljes körű garanciát vállal.

A garancia az alábbi esetekben nem érvényes:

- Rongálódás esetén, vagy ha a terméken külső behatás történt
- Szállítás során keletkezett károk esetén
- Nem rendeltetésszerű használat során keletkezett hibák esetén
- Természeti jelenség okozta károk (villámcsapás, csőtörés, stb.) esetén